

**Specimen of Spain's form of providing proof of sponsorship
and/or private accommodation**

As provided for in the Spanish law, this form has been drafted in the following languages:

1. Castilian
2. Castilian and Catalan
3. Castilian and Basque
4. Castilian and Galician
5. Castilian and Balear
6. Castilian and Valencian

REINO DE ESPAÑA Royaume d'Espagne Kingdom of Spain	ESPAÑA CARTA DE INVITACION: ATTESTATION D'ACCUEIL/LETTER OF INVITATION	Nº 000000000
 <p>Yo, el/la solicitante/s, le/la requérant/l/the applicant Nombre/Prenom (s)/First Name Apellidos/ Nom/Surname</p> <p>Lugar y fecha de nacimiento/Lieu et date de naissance/Place and date of birth</p> <p>Nacionalidad/Nationalité/Nationality</p> <p>Número D.N.I./Pasaporte-Tarjeta de Identidad o número de identidad de extranjero/Número Carte nationale d'identité- passeport, titre de séjour ou numéro d'identification d'étranger / ID, Passport, Residence Permit number or Alien Identity Number.</p> <p>Domicilio completo/Adresse/Address</p> <p>Este documento se expide en aplicación de los artículos 7 y 28 del Reglamento de la Ley Orgánica, aprobado por el Real Decreto 2393/2004, de 30 de diciembre, relativo a las condiciones de entrada de los extranjeros en España. Document émis en application des articles 7 et 28 du Règlement de la Loi Organique, approuvé par le Royal Decree 2393/2004, du 30 décembre, relative aux conditions d'accès et de séjour des étrangers en Espagne. This document is issued in accordance with articles 7 and 28 of the Organic Law Regulation, approved by Royal Decree 2393/2004, of 30th December, on the Entry Requirements and Conditions of Aliens in Spain.</p>		
<p>Dependencia que lo expide : Autorité Publique compétente : Issuing Authority :</p> <p>Me comprometo ante los Servicios policiales/Représentation Diplomática al alojamiento de:/I attesté, auprès des Services de Police/Representation Diplomatique au logement de:/I certify before these Police Authorities/Diplomatic Representation that I will host :</p> <p>Nombre/Prenom (s)/Name Apellidos/ Nom/Surname</p> <p>Lugar y fecha de nacimiento/Lieu et date de naissance/ Place and date of birth</p> <p>Nacionalidad/Nationalité/Nationality</p> <p>Pasaporte nº/Passeport n°/Passport n.</p> <p>Domicilio completo/Adresse/Address</p> <p>Vínculo o relación con el solicitante/Lien de parenté, s'il y a lieu, du signataire de l'attestation d'accueil avec la personne accueillie./Relationship with the applicant.</p> <p>Acompañado/a de: Accompagné par/Accompanied by</p> <p>Duración de la invitación desde el dia.....hasta el...../Pendant (...jours) entre leet le ... / invitation term, from.....to</p> <p>La validez de la presente carta de invitación se extenderá durante los nueve meses siguientes a la notificación de la resolución./Cette attestation d'accès à une validité de neuf mois à compter de sa concession./This letter of invitation will be valid during the nine months following the notification of the granting.</p> <p>Declaro que la información expuesta es verídica./J'affirme sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés ci-dessus./I hereby state the veracity of the information given.</p>		
<p>El invitador, fecha y firma//L'hébergeant, date et signature//The host, date and signature.</p> <p>Autoridad Consular, fecha y sello L'autorité consulaire, date et cachet//Consular authority, date and official stamp.</p> <p>Dependencia policial, fecha, firma y sello//L'autorité publique compétente, date, signature et cachet//Police authority, date, signature and official stamp.</p> <p>Puesto fronterizo de entrada al territorio nacional, fecha y sello. Les services de contrôle à l'entrée sur le territoire, date et cachet//Border checkpoint of entry to this national territory, date and official stamp.</p>		

Advertencias:
Advertències:
Be advised that:

a) El Código Penal, aprobado por la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre de 1995, tipifica como delito, en el artículo 318, bis: «el que directa o indirectamente, promueva, favorezca o facilite el tráfico ilegal o la inmigración clandestina de personas desde, en tránsito o con destino a España, será castigado con la pena de cuatro a ocho años de prisión».

Le Code Pénal, Loi Organique 10/1995, du 23 novembre 1995, à l'article 318 bis, établi comme délit que: «toute personne qui par aide directe ou indirecte, promeut, favorise ou facilite le trafic illégal ou l'immigration irrégulière de personnes à destination, en transit, ou depuis l'Espagne, sera punie d'un emprisonnement de quatre à huit ans».

The Criminal Code, passed by Organic Law 10/1995, of 23rd November, 1995, criminalized in Article 318, bis that: «those who direct or indirectly foster, promote or facilitate illegal human traffic or smuggling of immigrants from, through or towards Spain, will be punished with penalties from 4 to 8 years of imprisonment».

b) La Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, considera infracción muy grave: «inducir, promover, favorecer o facilitar con ánimo de lucro, individualmente o formando parte de una organización, la inmigración clandestina de personas en tránsito o con destino al territorio español o su permanencia en el mismo, siempre que no constituya delito», pudiendo imponerse sanción de multa desde 6.001 hasta 60.000 euros o expulsión del territorio nacional, con prohibición de entrada por un período de tres a diez años, tal como disponen sus artículos 54.1.b), 55.1.c) y 57.1 de la citada Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero.

La Loi Organique 4/2000, du 11 janvier, concernant les droits et libertés des étrangers en Espagne et leur intégration sociale, considère comme une infraction très grave le fait d': «induire, de promouvoir, de favoriser ou de faciliter, avec un but lucratif, individuellement ou en bande organisée, l'immigration irrégulière de personnes en transit ou à destination du territoire espagnol ou son séjour en Espagne, quand il n'est pas considéré comme un délit». Elle prévoit une amende de 6.001 à 60.000 euros ou l'éloignement du territoire national, avec interdiction d'entrée pendant une période de trois à dix ans, prévu dans les articles 54.1.b), 55.1.c) et 57.1 de la Loi Organique 4/2000, du 11 janvier, mentionnée précédemment.

The Organic Law 4/2000, of 11th January, on Rights and Freedoms of Alien in Spain and Their Social Integration, considers as a very serious crime: «to persuade, promote, contribute or facilitate in order to obtain some profit, individually or being part of an organization, clandestine immigration of persons traveling through or towards Spanish territory or to stay in it, provided that this is not a crime». A penalty from 6.001 to 60,000 Euros or the deportation from Spain with an entry prohibition during a period from three to ten years, under articles 54.1.b), 55.1.c) and 57.1 of the mentioned Organic Law 4/2000, of 11th January, can be imposed.

c) Los datos relativos a la identidad, número de pasaporte, nacionalidad y residencia, tanto del invitado como del invitante, serán incorporados a un fichero de la Dirección General de la Policía y de la Guardia Civil, pudiendo ejercitarse los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Comisaría General de Extranjería y Documentación, de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal.

Les données relatives à l'identité, au numéro de passeport, à la nationalité et à la résidence de l'invité et de l'hébergeant, seront introduites dans un fichier de la Direction Générale de la Police et de la Guardia Civil. Un droit d'accès, de rectification et d'annulation de ces données, auprès du Comisaría General de Extranjería y Documentación, est garanti par la Loi Organique 15/1999, de 13 décembre, relative à la protection de données à caractère personnel.

Those data related to identity, passport number, nationality and residence, both of the host and the guest, will be incorporated to a file of the Dirección General de la Policia and the Guardia Civil. The rights of access, correction and cancellation of these data before the General Department of Aliens and Documents, in accordance with Organic Law 15/1999, of 13th December, on the Protection of Personal Data.

0000000